

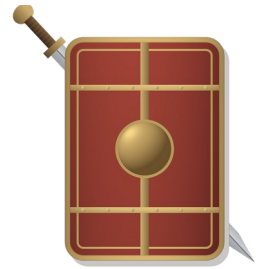
Klassenarbeit Latein Klasse 10

Thema: Caesar, De bello Gallico – Vercingetorix

Name: _____ Datum: _____

Fehler (A): _____ Punkte (B): _____ / 20

Note: _____ Unterschrift: _____



Bene eveniat!

Teil A: Übersetzung (Gewichtung 2/3)

A Übersetze den Text „Caesar vor Noviodunum“ ins Deutsche.

52 v. Chr. erheben sich viele gallische Stämme unter dem Arverner Vercingetorix gegen Rom. Caesar rückt eilig heran. Vercingetorix belagert gerade die Stadt Gorgobina; Caesar greift Noviodunum an, eine Stadt der Biturigen, die sich dem Aufstand angeschlossen hat.

Vercingetorix, ubi de Caesaris adventu cognovit,
oppugnatione destitit atque Caesari obviam profectus est.
Caesar interea oppidum Noviodunum oppugnare coeperat.
Cum ex eo oppido legati ad eum venissent

5 oratum, ut sibi ignosceret,
Caesar arma conferri, equos produci, obsides dari iussit.
Parte iam obsidum tradita centuriones et pauci milites
in oppidum intromissi sunt, qui arma equosque conquirerent.
Tum procul equitatus Vercingetorigis visus est.

10 Quem simul atque oppidani conspexerunt
atque in spem auxilii venerunt, clamore sublato
arma capere, portas claudere, murum complere coeperunt.
Caesar ex castris equitatum educi proeliumque committi iussit.
Equites hostium impetum nostrorum sustinere non potuerunt

15 et postremo fuga salutem petiverunt.
Itaque oppidani rursus perterriti se Caesari dediderunt.

nach Caesar, De bello Gallico 7,12–13, vereinfacht (107 Wörter)

Text gemeinfrei, nach: The Latin Library (thelatinlibrary.com)

Vokabelhilfen: **Z. 2** *dēsistere, dēstitī (+ Abl.):* ablassen von; *obviam (+ Dat.):* entgegen **Z. 5** *orātum:* um zu bitten (Supinum); *ignōscere (+ Dat.):* verzeihen **Z. 6** *cōnferre:* abliefern; *prōdūcere:* vorführen; *obses, obsidis m.:* Geisel **Z. 7** *centuriō, -ōnis m.:* Zenturio (Offizier) **Z. 8** *intrōmittere:* hineinschicken; *conquīrere:* zusammensuchen **Z. 11** *clāmōrem tollere (PPP sublātum):* Geschrei erheben **Z. 12** *complēre:* füllen; hier: besetzen **Z. 15** *fugā salūtem petere:* sein Heil in der Flucht suchen **Z. 16** *perterritus, -a, -um:* völlig verängstigt; *sē dēdere, dēdidī:* sich ergeben

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire surface, typical of notebook or composition paper. The lines are uniform in thickness and color, providing a guide for handwriting. There are no margins, text, or other markings present on the page.

Teil B: Zusatzaufgaben (Gewichtung 1/3)

1 Grammatik: Parte iam obsidum tradita (Z. 7)

a) Bestimme die Konstruktion. Gehe dabei auf die Art des Partizips, das Zeitverhältnis und das Genus verbi ein.

b) Übersetze die Wendung auf drei verschiedene Arten.

1. _____

2. _____

3. _____

___ / 5

2 Caesars Umgang mit besiegten Völkern

Erläutere ausgehend vom Text, wie Caesar typischerweise mit gegnerischen Völkern umgeht. Belege deine Aussagen mit lateinischen Zitaten und Zeilenangaben.

___ / 6

3 Stilmittel: Trikolon

Suche aus dem Text ein Trikolon heraus (mit Zeilenangabe). Erläutere seine Wirkung an dieser Stelle und begründe, ob es klimaktisch (steigernd) aufgebaut ist oder nicht.

____ / 4

4 Der „gerechte Krieg“ (bellum iustum)

Erläutere, welche Voraussetzungen erfüllt sein mussten, damit ein Römer von einem bellum iustum (ius ad bellum) sprechen konnte. Nenne mindestens vier Voraussetzungen.

____ / 5

Lösung: Klassenarbeit Latein Klasse 10

Im Zusatzteil (Teil B) sind insgesamt 20 Punkte erreichbar, halbe Punkte sind möglich.

Notenschlüssel Teil B (Vorschlag)

Note 1	Note 2	Note 3	Note 4	Note 5	Note 6
20–18 P.	17,5–16 P.	15,5–13 P.	12,5–10 P.	9,5–6 P.	5,5–0 P.

Notenschlüssel Teil A, Übersetzung mit 107 Wörtern (Vorschlag)

Note 1	Note 2	Note 3	Note 4	Note 5	Note 6
0–1,5 F.	2–3 F.	3,5–5 F.	5,5–8 F.	8,5–10,5 F.	ab 11 F.

Gesamtnote: $(2 \times \text{Note A} + \text{Note B}) : 3$

Teil A: Übersetzung (Gewichtung 2/3)

Übersetzung:

Musterübersetzung (andere sinngemäße Lösungen sind möglich):

- Z. 1–2 Sobald Vercingetorix von Caesars Ankunft erfahren hatte, ließ er von der Belagerung ab und zog Caesar entgegen.
- Z. 3 Caesar hatte inzwischen begonnen, die Stadt Noviodunum zu belagern.
- Z. 4–6 Als aus dieser Stadt Gesandte zu ihm gekommen waren, um ihn zu bitten, ihnen zu verzeihen, befahl Caesar, die Waffen abzuliefern, die Pferde vorzuführen und Geiseln zu stellen (wörtl.: dass die Waffen abgeliefert, die Pferde vorgeführt und Geiseln gegeben würden).
- Z. 7–8 Nachdem schon ein Teil der Geiseln übergeben worden war, wurden Zenturionen und wenige Soldaten in die Stadt geschickt, um die Waffen und die Pferde zusammenzusuchen.
- Z. 9 Da wurde in der Ferne die Reiterei des Vercingetorix gesehen.
- Z. 10–12 Sobald die Stadtbewohner diese erblickt hatten und Hoffnung auf Hilfe geschöpft hatten (wörtl.: in Hoffnung auf Hilfe gekommen waren), erhoben sie ein Geschrei und begannen, zu den Waffen zu greifen, die Tore zu schließen und die Mauer zu besetzen.
- Z. 13 Caesar ließ die Reiterei aus dem Lager herausführen und den Kampf beginnen (wörtl.: befahl, dass ... herausgeführt und ... begonnen werde).
- Z. 14–15 Die Reiter der Feinde konnten dem Angriff der Unseren nicht standhalten und suchten schließlich ihr Heil in der Flucht.
- Z. 16 Deshalb ergaben sich die Stadtbewohner, erneut in Angst und Schrecken versetzt, Caesar.

Hinweise zur Bewertung: Der Text umfasst 107 Wörter. Ganzer Fehler (1 F.) z. B. bei Sinnentstellung, falscher Konstruktion (Ablativus absolutus, Acl, Relativsatz) oder falscher Bedeutung; halber Fehler (½ F.) bei falschem Tempus, Modus, Numerus oder Kasus ohne Sinnentstellung; Ausdrucksmängel als Viertelfehler zusammenfassen. Fehlerquotient = Fehlerzahl · 100 : 107.

Teil B: Zusatzaufgaben (Gewichtung 1/3)

1 Grammatik: Parte iam obsidum tradita (Z. 7)

a) Bestimme die Konstruktion. Gehe dabei auf die Art des Partizips, das Zeitverhältnis und das Genus verbi ein.

Ablativus absolutus (Partizipialkonstruktion im Ablativ mit eigenem Bezugswort parte); tradita ist ein Partizip Perfekt Passiv (PPP) von tradere; es drückt Vorzeitigkeit aus; Genus verbi: Passiv.

b) Übersetze die Wendung auf drei verschiedene Arten.

1. Gliedsatz (temporal): Nachdem schon ein Teil der Geiseln übergeben worden war, ...
2. Präpositionaler Ausdruck: Nach der Übergabe eines Teils der Geiseln ...
3. Beiordnung: Ein Teil der Geiseln war schon übergeben worden; da/dann ... (auch kausal: Weil schon ...)

5 / 5

2 Caesars Umgang mit besiegten Völkern

Erläutere ausgehend vom Text, wie Caesar typischerweise mit gegnerischen Völkern umgeht. Belege deine Aussagen mit lateinischen Zitaten und Zeilenangaben.

Erwartungshorizont (Beispiellösung):

- Caesar handelt schnell und entschlossen: Er belagert die Stadt sofort („oppugnare coeperat“, Z. 3) und reagiert umgehend militärisch („equitatum educi proeliumque committi iussit“, Z. 13).
- Er nimmt die Unterwerfung (deditio) einer Stadt an, wenn sie um Gnade bittet („oratum, ut sibi ignosceret“, Z. 5), und schont die Bewohner (clementia Caesaris).
- Die Gnade ist an harte Bedingungen geknüpft: Entwaffnung und Sicherheiten („arma conferri, equos produci, obsides dari iussit“, Z. 6); die Geiseln sichern die Treue der Unterworfenen.
- Er kontrolliert die Ausführung durch eigene Leute („centuriones et pauci milites ... intromissi sunt“, Z. 7 f.).
- Bei Treuebruch greift er hart durch; am Ende steht erneut die Unterwerfung („se Caesari dediderunt“, Z. 16). Caesar stellt sich so als überlegen, aber auch als milde dar (Selbstdarstellung).

6 / 6

3 Stilmittel: Trikolon

Suche aus dem Text ein Trikolon heraus (mit Zeilenangabe). Erläutere seine Wirkung an dieser Stelle und begründe, ob es klimaktisch (steigernd) aufgebaut ist oder nicht.

Erwartungshorizont (Beispiellösung):

Trikolon: „arma capere, portas claudere, murum complere coeperunt“ (Z. 12), asyndetisch, drei gleich gebaute Glieder (Akkusativobjekt + Infinitiv).

Wirkung: Die knappe, unverbundene Reihung macht die hastige, fast gleichzeitige Abfolge der Handlungen deutlich; der plötzliche Umschwung der Stadtbewohner von der Unterwerfung zum Widerstand wird anschaulich und dramatisch.

Klimaktisch: Die Handlungen steigern sich vom Einzelnen (Waffen ergreifen) über das Abriegeln der Stadt (Tore schließen) bis zur Verteidigung der ganzen Stadt (Mauer besetzen).

Ebenfalls richtig: „arma conferri, equos produci, obsides dari iussit“ (Z. 6): klimaktisch, da sich Caesars Forderungen von Gegenständen (Waffen) über Tiere (Pferde) bis zu Menschen (Geiseln) steigern; die Reihung betont die Härte und Vollständigkeit der Bedingungen.

4 / 4

4 Der „gerechte Krieg“ (bellum iustum)

Erläutere, welche Voraussetzungen erfüllt sein mussten, damit ein Römer von einem bellum iustum (ius ad bellum) sprechen konnte. Nenne mindestens vier Voraussetzungen.

Erwartungshorizont (Beispiellösung):

- gerechter Grund (iusta causa): Abwehr eines Angriffs, Schutz von Bürgern oder Bundesgenossen (socii), Vergeltung für erlittenes Unrecht (iniuria);
- vorherige Forderung nach Wiedergutmachung (res repetere) ohne Erfolg: Krieg nur als letztes Mittel (ultima ratio);
- formelle Kriegserklärung (bellum indicere) nach festem Ritual durch die Fetialen (Priester für das Völkerrecht, Speerwurf in Feindesland);
- Beschluss der zuständigen Autorität (Senat und Volksversammlung), nicht eigenmächtig durch einen Feldherrn;
- Ziel ist ein gesicherter Frieden (pax), nicht Beute oder Ruhm (vgl. Cicero, De officiis).

5 / 5